

## Specyfikacja techniczna

### 1. Ogólne warunki techniczno-użytkowe przedmiotu zamówienia.

- 1.1. Przedmiot zamówienia będzie używany w zakładach górniczych (w pomieszczeniach, wyrobiskach górniczych jak i na powierzchni) w środowisku, gdzie występuje zagrożenie wybuchem metanu.
- 1.2. Produkt musi spełniać wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 09.03.2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.
- 1.3. Oznakowane znakiem CE.
- 1.4. Dostarczane wyroby muszą być oznakowane zgodnie z obowiązującymi przepisami na każdym egzemplarzu w sposób widoczny, czytelny i odporny na zatarcie przez cały okres jego użytkowania.
- 1.5. Termin obowiązywania gwarancji wynosi 24 miesiące zgodnie z obowiązującymi OWU w JSW S.A.

### 2. Szczegółowe warunki techniczno-użytkowe przedmiotu zamówienia.

- 2.1. **Pozycja 1-2:** Pasek skórzany do metanomierzy:
  - 2.1.1. pasek skórzany do pokrowca na metanomierz wykonane ze skóry bydlęcej o grubości 2mm,
  - 2.1.2. wymiary paska jak w opisie pozycji (szer. x gr. x dł.).
- 2.2. **Pozycja 3:** Pas monterski nr kat. 96-178 STANLEY lub równoważny:
  - 2.2.1. rozmiar i kształt kieszeni musi umożliwiać wygodne przechowywanie narzędzi,
  - 2.2.2. co najmniej 9 kieszonek, uchwyt na młotek,
  - 2.2.3. możliwość regulacji obwodu pasa.
- 2.3. **Pozycja 4:** Koalicyjka skórzana do lamp RC-12
  - 2.3.1. używana do pokrowców na lampy RC-12,
  - 2.3.2. pasek wykonany ze skóry bydlęcej o grubości 2mm,
  - 2.3.3. szerokość paska: 2,5cm,
  - 2.3.4. długość całkowita paska: 160cm, z możliwością regulacji.
- 2.4. **Pozycja 5:** Szelki skórzane do pasów biodrowych:
  - 2.4.1. szelki skórzane do pasów biodrowych wykonane ze skóry bydlęcej o grubości 2mm,
  - 2.4.2. wykonane wg rysunku stanowiącego Załącznik nr 1 do Specyfikacji technicznej.
- 2.5. **Pozycja 6:** Torba do przechowywania i transportu rękawic ELSEC:
  - 2.5.1. będzie używana w zakładach górniczych na powierzchni,
  - 2.5.2. wykonana z poliestru powlekanego polichlorkiem winylu lub innego wytrzymałego materiału nie przepuszczającego wilgoci,
  - 2.5.3. powinna posiadać trzy kieszenie dla: wkładek przeciwpotnych, rękawic ELSEC oraz rękawic skórzanych,
  - 2.5.4. zapinana na napę, wyposażona w szelkę, dzięki czemu może być swobodnie dopięta do paska monterskiego.
- 2.6. **Pozycja 7:** Torba transportowa dla kamizelek chłodzących 380x350x130mm:
  - 2.6.1. będzie używana w zakładach górniczych w pomieszczeniach, wyrobiskach górniczych jak i na powierzchni, gdzie występuje zagrożenie wybuchem metanu,

- 2.6.2. przeznaczona do przenoszenia kamizelek przez ratowników,
- 2.6.3. powinna posiadać właściwości termoizolacyjne i umożliwiać transport co najmniej 1 kompletnej kamizelki chłodzącej Dräger CPV 5220 (kamizelki chłodzącej wraz z kompletem elementów PCM: 20szt. dużych elementów PCM i 2szt. małych elementów PCM),
- 2.6.4. wykonana ze skóry bydlęcej o grubości min. 2mm, wewnątrz wyłożona pianką pokrytą folią aluminiową obszytą tkaniną Vinytol 752 DUO-NV lub równoważną,
- 2.6.5. usztywniona w górnej części, co ma zapobiegać załamywaniu; usztywnienia torby połączone są z korpusem szwem o długości ścięgu 5mm; przód torby po otwarciu umożliwia łatwe i wygodne wyciągnięcie kamizelki; do torby doszyty pasek naramienny oraz uchwyt do ręcznego transportu; nity i okucia rymarskie wykonane ze stali nierdzewnej, torba zapinana na dwie sprzączki,
- 2.6.6. wymiary wewnętrzne torby jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.), wymiary muszą zapewnić wygodne ułożenie i wyciągnięcie kamizelki chłodzącej.
- 2.7. **Pozycja 8:** Futerał skórzany na miernik IMI-341:
  - 2.7.1. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.7.2. zaopatrzony w pasek nośny regulowany o długości 130cm,
  - 2.7.3. zapinany na zatrzask ze stali nierdzewnej,
  - 2.7.4. obecność jednej przegrody oddzielającej miernik od przewodów pomiarowych,
  - 2.7.5. zaopatrzony w otwór na śrubę mocującą miernik do futerału,
  - 2.7.6. wymiary wewnętrzne futerału: 160x130x80mm (szer. x wys. x gł.).
- 2.8. **Pozycja 9:** Futerał C-33 na wskaźnik napięcia FLUKE T140 lub równoważny:
  - 2.8.1. wykonany z materiału powlekanego polichlorkiem winylu lub z innego wytrzymałego materiału nie przepuszczającego wilgoci lub ze skóry,
  - 2.8.2. zapinany na suwak,
  - 2.8.3. wyposażony w pętlę na pasek oraz wewnętrzną kieszeń na przewody testowe i inne małe akcesoria,
  - 2.8.4. wymiary futerału min.: 27,9x9,2x5,1cm (dł. x szer. x gł.).
- 2.9. **Pozycja 10:** Pokrowiec skórzany na miernik jednogazowy PAC 7000:
  - 2.9.1. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.9.2. zaopatrzony w pasek nośny nieregulowany o długości 110cm,
  - 2.9.3. zapinany na zatrzask ze stali nierdzewnej,
  - 2.9.4. wymiary wewnętrzne pokrowca: 65x85x25mm (szer. x wys. x gł.).
- 2.10. **Pozycja 11:** Pokrowiec skórzany na anemometr UAS-3:
  - 2.10.1. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.10.2. zaopatrzony w pasek nośny regulowany o długości 120cm,
  - 2.10.3. zapinany na sprzączkę ze stali nierdzewnej,
  - 2.10.4. wymiary wewnętrzne pokrowca: 110x300x70mm (szer. x wys. x gł.).
- 2.11. **Pozycja 12:** Pokrowiec skórzany na zapalarkę ZK-100:
  - 2.11.1. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.11.2. zaopatrzony w pasek nośny regulowany o długości 120cm,
  - 2.11.3. pokrowiec składa się z dwóch części o następujących wymiarach wewnętrznych:
    - pokrowiec górny: 100x60x70mm (szer. x wys. x gł.),
    - pokrowiec dolny: 100x120x70mm (szer. x wys. x gł.).

- 2.12. **Pozycja 13:** Pokrowiec skórzany do metanomierza RIKEN R-7:
- 2.12.1. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.12.2. zaopatrzony w pasek nośny regulowany o długości 110cm,
  - 2.12.3. zapinany na zatrzaski wykonane ze stali nierdzewnej w górnej i prawej bocznej części pokrowca,
  - 2.12.4. wymiary wewnętrzne pokrowca: 75x160x30mm (szer. x wys. x gr.).
- 2.13. **Pozycja 14:** Pokrowiec skórzany na detektor gazowy X-AM 5000:
- 2.13.1. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.13.2. zaopatrzony w pasek nośny nieregulowany o długości 110cm,
  - 2.13.3. zapinany na zatrzask ze stali nierdzewnej,
  - 2.13.4. wymiary wewnętrzne pokrowca: 70x150x45mm (szer. x wys. x gł.).
- 2.14. **Pozycja 15:** Torba skórzana wzmocniona na aparat UPT-1 120x160x90mm:
- 2.14.1. wykonana ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.14.2. zaopatrzona w pasek nośny regulowany o długości 110cm,
  - 2.14.3. zapinana na sprzączkę ze stali nierdzewnej,
  - 2.14.4. wymiary wewnętrzne torby jak w opisie zadania (szer. x wys. x gł.).
- 2.15. **Pozycja 16:** Futerał M2 WAFUTM2 na miernik typu MIC 140x250x100 lub równoważny:
- 2.15.1. powinien posiadać pasek naramienny,
  - 2.15.2. wykonany z tkaniny lub innego materiału odpornego na uszkodzenia,
  - 2.15.3. wymiary futerału jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.).
- 2.16. **Pozycja 17:** Futerał L2 Sonel nr kat. WAFUTL2 lub równoważny:
- 2.16.1. służy do przechowywania i transportu urządzeń pomiarowych wraz z akcesoriami,
  - 2.16.2. wewnątrz futerału 2 komory, co najmniej 2 kieszenie zapinane na suwak lub rzep,
  - 2.16.3. wyposażony w pasek na ramię i uchwyt (rączkę) do przenoszenia,
  - 2.16.4. spód futerału zabezpieczony przed kontaktem z podłożem (np. cztery nóżki),
  - 2.16.5. wykonany z tkaniny lub innego materiału odpornego na uszkodzenia.
- 2.17. **Pozycja 18:** Pokrowiec parczany na aparat tlenowy W-70:
- 2.17.1. przeznaczony do zabezpieczenia aparatów tlenowych W-70, będących na wyposażeniu zastępów ratowniczych dyżurujących na dole kopalni,
  - 2.17.2. wymiary wewnętrzne pokrowca: 450x500x150mm (szer. x wys. x gł.).
- 2.18. **Pozycja 19:** Torba skórzana do aparatu ewakuacyjnego CAREVENT DRA:
- 2.18.1. ostateczne parametry jak i wymiary toreb, należy uzgodnić z zakładem zamawiającego wskazanym w zamówieniu.
- 2.19. **Pozycja 20:** Torba transportowa do aparatu ewakuacyjnego EBA 6.5:
- 2.19.1. wymiary aparatu EBA 6.5: 21,6 cm x 30 cm x 11,4 cm.
- 2.20. **Pozycja 21:** Pokrowiec skórzany na aparat ewakuacyjny AU-9E 310x220x170:
- 2.20.1. stanowi wyposażenie zastępów ratowniczych dyżurujących na dole kopalni,
  - 2.20.2. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.20.3. zaopatrzony w pasek nośny regulowany o długości 125cm,
  - 2.20.4. zapinany na sprzączkę ze stali nierdzewnej,
  - 2.20.5. wymiary wewnętrzne pokrowca jak w opisie pozycji (wys. x szer. x gł.).
- 2.21. **Pozycja 22-23:** Torba skórzana do transportu sprzętu ratowniczego:
- 2.21.1. stosowane przez zastępy ratownicze do transportu sprzętu ratowniczego,
  - 2.21.2. wykonane ze skóry bydlęcej grubości 2mm,

- 2.21.3. zaopatrzone w pasek nośny nieregulowany o długości 110cm,
- 2.21.4. zapinane na 2 sprzączki ze stali nierdzewnej,
- 2.21.5. spód toreb usztywniony metalowym wzmocnieniem,
- 2.21.6. wymiary wewnętrzne torby jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.).
- 2.22. **Pozycja 24:** Pokrowiec skórzany do transportu sprzętu ratowniczego 310x400x90mm:
  - 2.22.1. stosowany przez zastępy ratownicze do transportu sprzętu ratowniczego,
  - 2.22.2. wykonany ze skóry bydlęcej grubości 2mm,
  - 2.22.3. zaopatrzone w pasek nośny nieregulowany o długości 110cm,
  - 2.22.4. zapinany na 2 sprzączki ze stali nierdzewnej,
  - 2.22.5. spód pokrowca usztywniony metalowym wzmocnieniem,
  - 2.22.6. wymiary wewnętrzne pokrowca jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.).
- 2.23. **Pozycja 25:** Torba skórzana do transportu elementów łączności ratowniczej 435x110x310mm:
  - 2.23.1. używana w trakcie dyżurów oraz akcji przez zastępy ratownicze, do transportu np. 600 mb linii w postaci 2 szt. puszek z przewodem 300m oraz 2 szt. aparatu Quak 5 lub Quak 5T oraz 1 szt. telefonu ratownika STAR 1 lub STAR 1T,
  - 2.23.2. zaopatrzona w pasek nośny regulowany, dodatkowo może być uchwyt (rączka) do przenoszenia,
  - 2.23.3. zapinana na 2 paski skórzane ze sprzączką ze stali nierdzewnej,
  - 2.23.4. wymiary wewnętrzne torby jak w opisie pozycji (szer. x gł. x wys.).
- 2.24. **Pozycja 26-29:** Torba narzędziowa skórzana - zgodnie z Załącznikiem nr 2 do Specyfikacji technicznej.
  - 2.24.1. Wymiary torby jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.).
- 2.25. **Pozycja 30:** Torba narzędziowa brezentowa 330x350x150 - zgodnie z Załącznikiem nr 2 do Specyfikacji technicznej.
  - 2.25.1. Wymiary torby jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.).
- 2.26. **Pozycja 31:** Torba dla strzałowego brezentowa 280x300x75 do przenoszenia narzędzi używanych przez górników strzałowych - zgodnie z Załącznikiem nr 3 do Specyfikacji technicznej.
  - 2.26.1. Wymiary torby jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.).
- 2.27. **Pozycja 32:** Torba sanitarna skórzana 350x250x110 - zgodnie z Załącznikiem nr 4 do Specyfikacji technicznej.
  - 2.27.1. Wymiary torby jak w opisie pozycji (szer. x wys. x gł.).
- 2.28. **Pozycja 33:** Nagolennik skórzany z nastopnikiem - zgodnie z Załącznikiem nr 5 do Specyfikacji technicznej.
- 2.29. **Pozycja 34:** Naramiennik skórzany - zgodnie z Załącznikiem nr 6 do Specyfikacji technicznej.
- 2.30. **Pozycja 35:** Napulśnik skórzany - zgodnie z Załącznikiem nr 7 do Specyfikacji technicznej.

### 3. Wykaz dokumentów składanych na wezwanie zamawiającego.

#### 3.1. **Pozycja 1, 2, 4, 5, 7-15, 18-25\*:**

- 3.1.1. Deklaracja zgodności UE, w której oprócz powołania się na obowiązujące przepisy i normy, ma być przywołany § 221 pkt. 1) i 2) rozporządzenia Ministra Energii z dnia 23 listopada 2016 r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących prowadzenia ruchu podziemnych zakładów górniczych (deklaracja zgodności UE wystawiona przez producenta lub przedstawiciela). Jeżeli w deklaracji nie będzie przywołanego § 221 pkt. 1) i 2) rozporządzenia może on być ujęty

w dokumencie, o którym mowa w pkt. 3.1.2. lub innym dokumencie wydanym przez jednostkę notyfikowaną lub akredytowaną jednostkę certyfikującą lub akredytowane laboratorium.

- 3.1.2. Dokument potwierdzający właściwości antyelektrostatyczne gotowego wyrobu oraz jego przydatność do stosowania w górnictwie w polach niemetanowych i metanowych w wyrobiskach zaliczonych do stopni „a”, „b”, „c” niebezpieczeństwa wybuchu metanu wydany przez jednostkę notyfikowaną lub akredytowaną jednostkę certyfikującą lub akredytowane laboratorium badawcze.
- 3.1.3. Jeżeli treść dokumentu wskazanego w pkt. 3.1.2. nie określa metod badawczych lub norm, wg których przeprowadzono badania w zakresie właściwości antyelektrostatycznych gotowego wyrobu, Wykonawca na wezwanie(a) Zamawiającego, skierowane w trakcie realizacji zamówienia(ń), przedstawi dokument jednostki wymienionej w tym punkcie, opisujący metodyki badawcze lub wskazujący normy, wg których zostały przeprowadzone w/w badania, umożliwiające wydanie dokumentu wymaganego w pkt. 3.1.2. Niedopełnienie przez Wykonawcę powyższego obowiązku będzie nienależytym wykonaniem umowy stanowiącym podstawę do odstąpienia od umowy przez Zamawiającego.
- 3.1.4. Dokument potwierdzający, że wyrób nie jest szkodliwy dla zdrowia, wydany przez producenta lub upoważnionego przedstawiciela producenta.
- 3.1.5. Instrukcja użytkowania wyrobu zgodna z wymaganiami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 09.03.2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

**3.2. Pozycja 3, 6, 16, 17\*:**

- 3.2.1. Deklaracja zgodności wg normy PN-EN ISO/IEC 17050-1 lub równoważna.
- 3.2.2. Instrukcja użytkowania wyrobu z podaniem nazwy i adresu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela.

*\* Wymagane dokumenty winny być opisane numerem pozycji, do której się odnoszą.*

**3.3. Pozycja 26-35:**

- 3.3.1. Dokumenty wymienione w Załącznikach nr 2-7 do Specyfikacji technicznej. Wymagane dokumenty winny być opisane numerem pozycji, do której się odnoszą.
- 3.3.2. Jeżeli treść dokumentu wskazanego w pkt. 2.2. w Załącznikach nr 2-4, 6, 7 i w pkt. pkt. 2.3. w Załączniku nr 5 do Specyfikacji technicznej nie określa metod badawczych lub norm, wg których przeprowadzono badania w zakresie właściwości antyelektrostatycznych gotowego wyrobu, Wykonawca na wezwanie(a) Zamawiającego, skierowane w trakcie realizacji zamówienia(ń), przedstawi dokument jednostki wymienionej w tym punkcie, opisujący metodyki badawcze lub wskazujący normy, wg których zostały przeprowadzone w/w badania, umożliwiające wydanie dokumentu wymaganego w pkt. 2.2. w Załącznikach nr 2-4, 6, 7 i w pkt. pkt. 2.3. w Załączniku nr 5 do Specyfikacji technicznej. Niedopełnienie przez Wykonawcę powyższego obowiązku będzie nienależytym wykonaniem umowy stanowiącym podstawę do odstąpienia od umowy przez Zamawiającego.
- 3.4. W przypadku, gdy termin ważności któregośkolwiek ze złożonych przez wykonawcę dokumentów upływał będzie przed zakończeniem okresu przewidzianego na wykonanie świadczenia wynikającego z udzielonego zamówienia, wykonawca najpóźniej w następnym dniu po wygaśnięciu ważności danego dokumentu, dostarczy do Wydziału Zakupów oraz do magazynów Zakładu Wsparcia Produkcji JSW S.A. kolejny dokument, którego okres ważności

będzie nie krótszy niż czas pozostały do zakończenia okresu, na który zostało udzielone zamówienie. W przypadku niedopełnienia powyższego obowiązku zamawiający uprawniony będzie do odstąpienia od umowy w terminie 30 dni od powzięcia informacji o okolicznościach uzasadniających odstąpienie. Do zachowania powyższego terminu wystarczające jest wysłanie we wskazanym powyżej terminie oświadczenia o odstąpieniu przesyłką poleconą.

- 3.5. Oświadczenie wykonawcy, że oferowany wyrób jest wykonany zgodnie z wymaganiami zamawiającego, a złożone dokumenty (zależnie od pozycji) mają zastosowanie do zaoferowanych produktów i są aktualne.

#### **4. Wykaz dokumentów składanych wraz z pierwszą dostawą przedmiotu zamówienia.**

4.1. ---

#### **5. Wykaz dokumentów składanych wraz z każdą dostawą przedmiotu zamówienia.**

- 5.1. Świadectwo jakości.
- 5.2. Dokument gwarancji potwierdzający udzielenie gwarancji na okres przewidziany w niniejszej Specyfikacji technicznej.

#### **6. Tłumaczenie dokumentów.**

Dokumenty wymienione w niniejszej Specyfikacji technicznej zostaną sporządzone w języku polskim. Dokumenty sporządzone w języku obcym Wykonawca/Dostawca składa wraz z tłumaczeniem na język polski. Treść tłumaczenia będzie wiązała obie strony. W razie wątpliwości co do prawidłowości tłumaczenia złożonego na etapie realizacji zamówienia Zamawiający/Odbiorca uprawniony będzie uzyskać na koszt Wykonawcy/Dostawcy tłumaczenie przysięgłe przedłożonego przez niego dokumentu.